

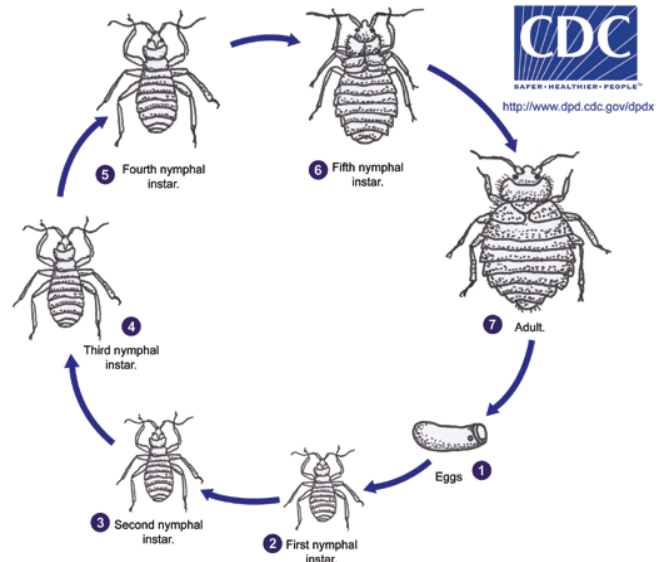


Estimados padres:

La seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes es una máxima prioridad.

## SERVICIOS SANITARIOS

La Oficina de Salud y Bienestar Estudiantil ofrece una variedad de servicios directos para satisfacer las necesidades y los requisitos sanitarios de los estudiantes y sus familias. Además de ayudar a las familias a cumplir con los requisitos de exámenes físicos y de vacunación, que es una condición para que los niños puedan asistir a la escuela, los servicios sanitarios ayudan a los niños y a las familias a abordar barreras sanitarias al aprendizaje. Éstos se ofrecen a través de programas de examen dental, chequeo visual y auditivo y examen visual.



## ¿QUÉ SON LAS CHINCHES?

Las chinches (conocido en inglés como *cimex lectularius*) son insectos pequeños, planos y parásitos que solamente se alimentan de la sangre de personas y animales mientras éstos duermen. Las chinches son de color marrón rojizo, no tienen alas, miden de 1 mm a 7 mm (aproximadamente el tamaño de la cabeza de Lincoln en la moneda de un centavo) y pueden sobrevivir varios meses sin comer. Las infestaciones de chinches suelen ocurrir cerca de los lugares donde duermen las personas. Se esconden dentro de las grietas, las rajaduras y una pila de cosas. Las chinches tienden a vivir a menos de 8 pies de donde duermen las personas.

Para obtener más información sobre las infestaciones de chinches en la ciudad de Chicago, y sobre las maneras como puede tratarlas, visite la página web del Departamento de Salud Pública de Chicago en [https://www.chicago.gov/city/en/depts/cdph/provdrs/healthy\\_homes/svcs/bed-bugs.html](https://www.chicago.gov/city/en/depts/cdph/provdrs/healthy_homes/svcs/bed-bugs.html).

## ¿LAS CHINCHES PROPAGAN ENFERMEDADES?

No se sabe si las chinches propagan enfermedades. Algunas personas pueden desarrollar una infección secundaria de la piel por rascarse excesivamente las picaduras, que afectan a cada persona de manera diferente. Las chinches no se consideran peligrosas; sin embargo, la atención médica podría ser necesaria si se produce una reacción alérgica a las picaduras.

### ¿QUÉ DEBERÍA HACER UNA ESCUELA SI SOSPECHA QUE HAY CHINCHES?

Si sospecha que hay un caso de chinches en la escuela, el primer paso sería comunicarse con su contratista de manejo integrado de plagas (Integrated Pest Management, IPM), y solicitar una inspección. Su contratista puede ayudarlo a verificar si hay o no un caso de chinches, y a determinar qué medidas tomar. Si sospecha que existe un caso en el que involucre a un estudiante, siga el siguiente protocolo:

- Comuníquese con su contratista de IPM.
- Si encuentra algún insecto en las instalaciones, obtenga una muestra para que el representante del IPM la examine.
- Un representante del IPM visitará la escuela para hacer una inspección.
- Pida respetuosamente al estudiante afectado que visite la oficina principal o la oficina del director escolar, e inspeccione la ropa y otras pertenencias.
- Por favor no excluya al estudiante, ya que el tratamiento puede tomar varios días. Las pertenencias como las mochilas y los abrigos pueden ser almacenados en un contenedor plástico sellado durante la jornada escolar.
- Informe al padre/tutor del estudiante sobre sus hallazgos. Si el estudiante tiene picaduras/sarpullidos visibles, consulte con su proveedor médico. Llame al 311 para localizar al proveedor médico más cercano.
- Si el IPM confirma que existe un caso de chinches, puede enviarle al padre/tutor una carta de muestra, un guión de cómo responder en diferentes situaciones y una hoja informativa sobre el tema.

Para ayudar a los padres/tutores en el hogar, puede informarles sobre los siguientes recursos:

- Existe una nueva ordenanza en la Ciudad de Chicago que exige que los arrendadores contraten a profesionales para que inspeccionen y traten (si es necesario) alguna infestación. De no ser así, podrían ser sancionados. Si usted es un inquilino, comuníquese con el arrendador para solicitar una inspección, o llame al '311', y presente una queja si el arrendador no responde.
- Para obtener más información, visite la página web del Departamento de Salud Pública de Illinois al <http://www.dph.illinois.gov/topics-services/environmental-health-protection/structural-pest-control/bed-bugs>